



COMMENT BAE SYSTEMS MARITIME – NAVAL SHIPS A BÉNÉFICIÉ DE L'AIDE D'UN PARTENAIRE POUR SA DOCUMENTATION TECHNIQUE STRATÉGIQUE

UN DES PLUS GRANDS
CONSTRUCTEURS DE NAVIRES
D'EUROPE

LA PLUS GRANDE ENTREPRISE
DE CONSTRUCTION DE NAVIRES
DU ROYAUME-UNI

CONSTRUCTEUR MAJEUR DE
NAVIRES DE GUERRE COMPLEXES

Le projet

La frégate type 26 est un navire de lutte anti-sous-marine (ASM) du XXI^e siècle, qui remplacera la frégate ASM type 23 comme atout performant de la flotte et jouera les trois principaux rôles de la Royal Navy (combat, sécurité maritime et engagement international) sur la scène internationale. BAE Systems a commandé trois des huit navires prévus, dont le premier devait être mis en service mi-2020. Ces navires seront des piliers de la stratégie de défense britannique pendant les 20 prochaines années minimum.

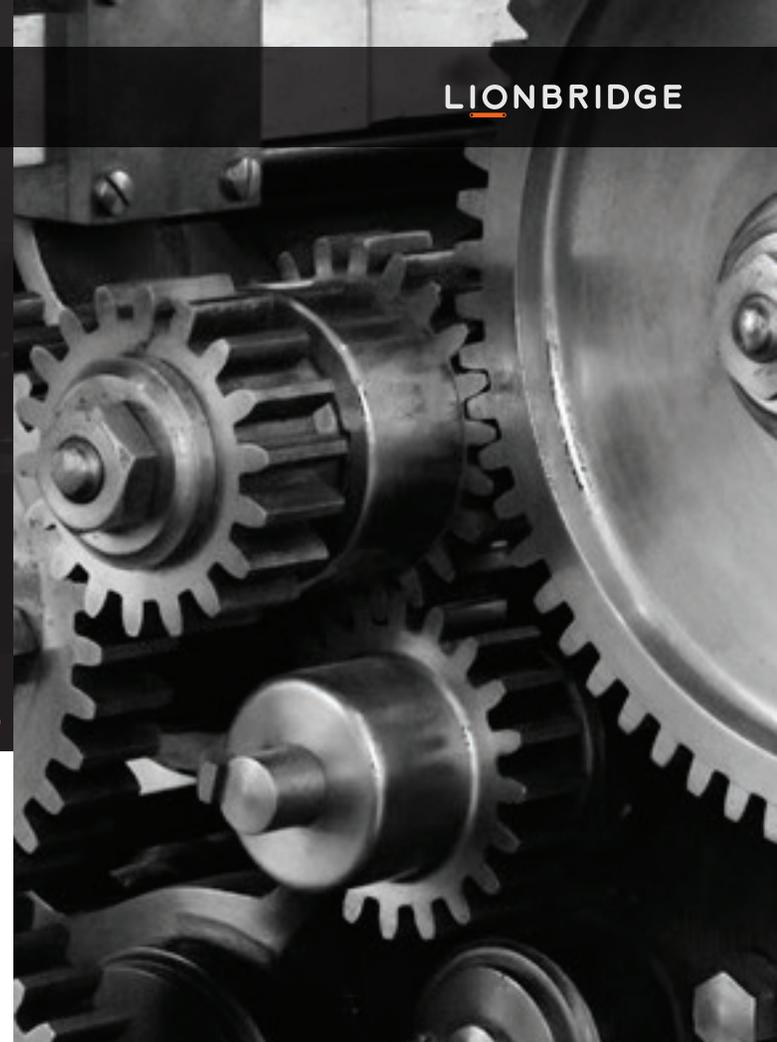
À propos du client

BAE Systems Maritime – Naval Ships est une filiale à 100 % de BAE Systems plc, spécialisée dans la construction de navires de surface et l'intégration de systèmes de combat. Formant une des trois branches de BAE Systems Maritime, avec BAE Systems Maritime – Submarines et BAE Systems Maritime – Maritime Services, il s'agit de l'entreprise de construction de navires la plus grande du Royaume-Uni et l'une des plus grandes d'Europe, tout comme l'un des plus importants constructeurs de navires de guerre complexes du monde.

En tant que nation insulaire, le Royaume-Uni a une fière tradition d'ingénierie navale de premier ordre, dont l'héritage comprend les destroyers type 45 et les porte-avions de la classe Queen Elizabeth. BAE Systems conçoit, construit et livre ces navires de guerre et systèmes de combat complexes.

Objectifs du client

- Développer une documentation technique électronique et intégrée (IETP) qui est jointe aux supports de formation
- Les modules de données peuvent être réutilisés dans les programmes de formation
- Les actifs multimédias ne sont créés qu'une seule fois
- Les modifications apportées à l'IETP sont intégrées dans les programmes de formation



Le défi

En collaboration avec la Royal Navy, BAE Systems avait besoin d'un partenaire de confiance pour sous-traiter la gestion de sa documentation technique. Une entreprise stratégique ayant pour activité principale la création de documents techniques serait le partenaire idéal. BAE Systems s'est donc tourné vers Lionbridge, dont le travail leur permettra :

- De développer une solution qui pourra afficher l'IETP sur un appareil portable
- De créer une version accessible sur tablette de la version la plus récente de TrilogiView
- De consulter les dernières informations au niveau du point d'utilisation
- De conserver toutes les informations d'assistance liées aux navires, y compris le pack Datum
- De créer une solution qui ne repose pas sur l'énergie du navire (à la condition qu'elle a été chargée)
- D'offrir la possibilité de procéder à des mises à jour Wi-Fi à bord

Les exigences

BAE Systems avait besoin de Lionbridge pour produire des informations d'assistance, comme les documents techniques S1000D, et les intégrer aux exigences de formation T26 GCS, fournissant des détails liés aux descriptions, aux procédures, aux processus et aux pièces qui couvrent tous les aspects de la plate-forme, des systèmes et des équipements T26 GCS.

Les supports de formation incluent des diagrammes animés tels que les diagrammes de système dotés d'une couche de composants système et de flux de système animé.

La portée à deux phases couvre la création de la documentation technique traditionnelle et la génération de modules de données multimédias interactifs.

PHASE 1

Phase de démonstration – Produire des vidéos de formation interactives, ainsi qu'un ensemble intégré de règles commerciales sur la formation et la documentation

PHASE 2

Phase de production – Créer des modules de données, des supports de formation et des versions d'animation 3D

La solution

Lors de l'appel d'offres, BAE Systems a retenu Lionbridge en raison de son excellence technique, de son travail de qualité et de ses offres économiques sur ce programme de défense majeur. Le contrat reconnaît le haut niveau technique de Lionbridge pour rédiger des documents techniques, qui découle de nombreuses années d'expérience à travailler avec les principaux OEM du secteur de la défense. Grâce à cette expérience, l'entreprise apporte une valeur ajoutée à la clientèle en faisant appel à des auteurs expérimentés dans le domaine technique de la marine, au sein d'opérations existantes au Royaume-Uni, et offre une base sûre qui étaye le développement d'autres aspects technologiques. Ainsi, Lionbridge propose une approche innovante pour créer cet ensemble complexe de documentation technique.

Les résultats

Ensemble, Lionbridge et BAE Systems procèdent à une planification collaborative, à la création de rapports réguliers sur la situation et à la révision mensuelle de la gouvernance des KPI et de l'équipe de direction. Notre partenariat stratégique offre des avantages mesurables et substantiels, y compris :

- Des ressources internes qui ont le temps de se concentrer sur les activités principales du client en termes d'ingénierie commerciale
- Des équipes flexibles déployées sur les sites du client et de Lionbridge
- Une valeur ajoutée grâce au niveau élevé de connaissance et d'expérience de Lionbridge sur les produits de domaine
- Une orientation stratégique pour la relation établie par une équipe de direction commune et expérimentée
- Des investissements dans l'infrastructure informatique et la connectivité
- Un renforcement de la sécurité des informations et de la communication